



## 39th INTERNATIONAL TROPHY FOR QUALITY

NEW MILLENNIUM AWARD

GENEVA (Switzerland) 2011

## CONTENTS / SUMARIO



### 39th International Trophy for Quality /

On last July 11th the International Trophy for Quality was given to all awardees in the course of a ceremony that was crown with success at the Geneva based Hotel Intercontinental. The distinction brought together businessmen from all countries and from different industrial branches. More than twenty companies have been awarded with this prize in this new edition.

### XXXIX Trofeo Internacional a la Calidad

El pasado 11 de julio tuvo lugar en el Hotel Intercontinental de Ginebra, la trigésimo novena edición del Trofeo Internacional a la Calidad, cuya entrega se celebró con gran éxito en el Hotel Intercontinental de Ginebra. Más de veinte empresas han recibido el premio en esta edición.

# 39th International Trophy for Quality

*New Millennium Award*



The International Trophy for Quality presentation took place on last 11<sup>th</sup> July at the Geneva based Hotel Intercontinental.



## GENEVA 2011

On last July 11th the International Trophy for Quality was given to all awardees in the course of a ceremony that was crown with success at the Geneva based Hotel Intercontinental. The distinction brought together businessmen from all countries and from different industrial branches. More than twenty companies have been awarded with this prize in this new edition. This Trophy for Quality has been created with the purpose of hailing and heralding the struggle of all those companies fighting in the field of

quality. Thus it is a prize awarded for making a distinction. Is a coveted prize granted to the most distinguished firms in every industrial branch. The program on schedule started with a work meeting held in the morning of July 11th. The meeting was presided by Mr. Arsenio Pardo, President of Editorial Office, who briefly presented the Trade Leaders' Club, an association founded by Editorial Office with the aim and purpose of encouraging trade relations among entrepreneurs from all over the world. When this introduction was finished, Mr. Pardo invited all



Program on scheduled began with a work meeting in which the Trade Leaders' Club and the awarded companies were introduced.



After the ceremony, the awardees were photographed together with their trophies.

representatives of the awarded firms to come forward to present their respective companies to the audience. He presents the certificate to the awardees and the "Golden Medal for Business Excellence" as a special distinction to the managing director of each company. Once the work meeting come to an end, all attendants were invited to a welcome cocktail followed by a lunch celebration which went off in an atmosphere of great cordiality. The lunch celebration was presided over by Mr. Pardo, President of Editorial Office and General Secretary of the Trade Leaders Club; Mr. Michel Hirsig, Delegate for

the Economic Development of the State Council of the Canton of Geneva; Mrs. Victoria Romero, First Secretary to the Permanent Mission of Mexico; Mrs. Genoveva Nenova, Attaché to the Permanent Mission of Bulgaria; Mr. Mehmet Demirel, Permanent Associate Representative of the Mission of Turkey to the WTO. After lunch, a short speech was addressed to the audience in order to present the award that immediately afterwards was handed over to all winners. The ceremony was closed by Mr. Hirsig, Delegate for Economic Development of the State Council of the Canton of Geneva, who thanks the

organisers for choosing Geneva as venue of this well known award. When he finished his speech, Mr Pardo, President of Editorial Office addressed a few words to the guests of honour and prize winners, thanking them for their assistance and congratulating all awardees of this new edition of the trophy. His words were well received by the attendants and closed the official award presentation of the 39th International Trophy for Quality 2011.

# XXXIX Trofeo Internacional a la Calidad

*New Millennium Award*

GINEBRA (Suiza) 2011



Autoridades locales y miembros del cuerpo diplomático de los países de las empresas galardonadas presidieron la entrega de premios.

Como en años anteriores, el pasado 11 de julio tuvo lugar en el Hotel Intercontinental de Ginebra, la trigésimo novena edición del Trofeo Internacional a la Calidad. Los actos programados con motivo de la entrega del trofeo comenzaron el día 11 de julio con una reunión de trabajo celebrada en la sala de conferencias del hotel a la que asistieron los empresarios galardonados. El Sr. Pardo, Presidente de Editorial Office y Secretario General del Trade Leaders' Club presentó brevemente el Trade Leaders' Club, destacando que ha sido creado para facilitar las relaciones comerciales entre sus socios y servir de vínculo entre ellos. Finalizada su intervención, hubo una

presentación de las empresas galardonadas a cargo de sus representantes que destacaron sus productos y servicios. El Sr. Pardo hizo entrega de los diplomas acreditativos del Trofeo y de la "Medalla de Oro a la Excelencia Empresarial" como distinción especial para los responsables de las empresas galardonadas.



Medalla de Oro a la Excelencia Empresarial, distinción especial para los responsables de las empresas galardonadas.

A continuación se sirvió un cóctel que transcurrió en un ambiente relajado y cordial y dio paso al almuerzo que estuvo presidido por D. Arsenio Pardo acompañado por el Sr. Michel Hirsig, Delegado de Desarrollo Económico del Consejo de Estado del Cantón de Ginebra; Sra. Victoria Romero, Primer Secretario de la Misión Permanente de México; Sra. Genoveva Nenova, Consejera de la Misión Permanente de Bulgaria, Sr. Mehmet Demirel, Representante de la Misión Permanente de Turquía en la OMC. Finalizado el almuerzo que transcurrió en un clima de gran cordialidad se leyó el pregón del trofeo y se entregaron los premios a los galardonados. Cerró el acto el Sr. Hirsig, Delegado de Desarrollo Económico del Cantón de Ginebra agradeciendo a la empresa organizadora haber elegido Ginebra como sede del prestigioso trofeo y a

continuación, el Sr. Pardo, Presidente de Editorial Office, se dirigió a los asistentes para agradecer la presencia de las personalidades que le acompañaban en la mesa presidencial, y felicitar a los empresarios galardonados por su esfuerzo continuado para mejorar sus empresas y contribuir de esta forma al mejoramiento de la economía de sus países. Sus palabras fueron aplaudidas por el público asistente a la velada y pusieron punto final a la presentación del Trofeo de Internacional a la Calidad 2011.



Sr. Mehmet Demirel, representante de la Misión Permanente de Turquía en la OMC junto al Sr. Cuneyt Al Turgut, director de Mega Metal Sanayi Ve Ticaret Ltd. (Turquía).

*The award ceremony increases friendly relationship and cooperative spirit among the awarded companies.*

*Los actos celebrados aumentan el espíritu de cooperación y amistad entre las empresas galardonadas.*



*The award ceremony increases friendly relationship and cooperative spirit among the awarded companies.*



*Los actos celebrados aumentan el espíritu de cooperación y amistad entre las empresas galardonadas.*

## 39th INTERNATIONAL TROPHY FOR QUALITY

NEW MILLENNIUM AWARD

GENEVA (Switzerland) 2011



BANCO COMERCIAL E DE INVESTIMENTOS S.A.  
BLAST ENGINEERING LTD.  
BRANDT SERVICIOS LIMITADA.  
CLINICA MUSSERRA, SARL.  
COPAVISA S.A. DE C.V.  
DAVIPEL TRADING LTD.  
ENCONTRA.  
FO FOOD PRODUCT (ÖZMER Pastacilik ve İçecek Ürünleri Sanayi Pazarlama Turizm ve).  
GRUPO CIOS SEGUTIDAD PRIVADA S.A. DE C.V.  
HAI PHONG PAINT JOINT STOCK COMPANY.  
MEGA METAL SANAYI VE TICARET LTD. STI.  
MHAT SAINT IVAN RILSKI S.A.  
MOSCOW COFFEE HOUSE.  
NASIM Khab PRODUCTION COMPANY (P.J.S.).  
NEFTEZAVODMONTAZH LLC.  
NETENDEC INTERNATIONAL.  
OMAN ARAB BANK S.A.O.C.  
SAEB CABLE CO.  
SOCIÉTÉ D'ENTREPRISE HOUAR.  
THE ARAB COMPANY FOR SPECIAL STEEL "ARCOSTEEL".  
UZUM TRADING LTD.  
WESTOWN NIGERIA LIMITED.



## BANCO COMERCIAL E DE INVESTIMENTOS S.A.

Av. 25 de Setembro 1465  
Tel. +258 213 53700  
Fax: +258 213 07152  
Email: bci@bci.co.mz

MAPUTO (Mozambique)

### BANKING SERVICES



**Collects: Dr. Ibraimo Ibraimo, President.**

market share exceeding 30%. The BCI has about 350,000 customers, more than 100 branches distributed throughout the country and employs more than 1,500 people.

Banco Comercial e de Investimentos, S.A (BCI) is a company which operates in Mozambique, incorporated on January 17, 1996 and started its activities as an investment bank in August that year, so there are more than 15 years. Caixa Geral de Depósitos (CGD) holds 51% of social capital, Banco BPI 30% and Grupo Moçambicano de Investimentos (INSITEC) 18.12%. The remaining capital, corresponding to 0.88% belongs to small shareholders. BCI is now an Universal Bank in retail, the second highest funded institution to operate in Mozambique, with a



## BLAST ENGINEERING LTD.

5 Zahari Zograf Street  
Tel. +359 887616609  
fax: +359 92620446  
Email: blastengineering@mail.bg

1261 SOFIA (Bulgaria)

### CORROSION PROTECTION – APPLICATION CONTRACTOR



**Collects: Eng. Krassimir Bachovski, Owner and General Manager.**

tracor "GmbH, we offer the full range of sandblasting equipment produced by the company, at the best prices for the Bulgarian market and short terms of delivery.

Blast Engineering Ltd. Is the largest application contractor of anti-corrosion protective coatings in the industry in Bulgaria. The company offers complete engineering services in the sandblasting and printing, and also, since 2008 is exclusive agent of "Contracor" GmbH, Germany for sandblasting equipment. As representative of "Contracor "GmbH, we offer the full range of sandblasting equipment produced by the company, at the best prices for the Bulgarian market and short terms of delivery.



## BRANDT SERVICIOS LIMITADA

José de los Santos Mardones  
0928 - Tel. 56 61 210870  
Fax: 56 61 239296  
Email:  
hbrandt@brandtservicios.cl

PUNTA ARENAS (Chile)

### ELECTRICITY INSTALLATIONS



**Collects: Mr. Hans Brandt Navarro, Manager.**

In 2005, starts the process of implementation of the norm ISO9001:2000 achieving the certification in June 2006, raising the applied standards to the execution of our services and the satisfaction of our clients with our done works. In 2010, we actualized the version of ISO norm adopting the ISO 2001, 2008 version. In 2008, changed the social reason to Brandt Servicios Limitada, providing until now services like maintenances of electric installations, heating and distribution, industrial electrical assembly, with a qualified staff, equipment and tools. This year we opened a new area of business: the implementation of a modern workshop to repair and winding of motors and electric equipment with the last technology.

Our company began in 1991, under the name of Juan Brandt Barria, initially doing industrials assemblies in the item electricity, instrumental and control in installations, platforms and plants in the process of petrochemical area through contracts for ENAP (National company of oil). Then expanded our work to electric construction, doing various works in the region, like the Indigo Hotel, Edificio La Arauca and others. In 1997, we began to execute maintenance contracts in Enap installations, in periods of 3 years that have been renovated in the years 2007, 2010 and remain valid until 2013.



## CLINICA MUSSEIRA, SARL.

12, R. Joao Seca, Bairro  
Maianga - Tel. 244 928199238 -  
Fax: 244 222 331369  
Email:  
clanicamuserra@hotmail.com

LUANDA (Angola)

### MEDICAL CARE



**Collects: Mr. Antonio Fernando, Manager.**

tion of patient's to the clinical center. The Musserra clinic intend in this perspective to set in motion various medicine specialties whose program is object of its implementation. In order to guarantee the quality of its services and to promote the adequate fulfillment of its objective, there is need to develop various cooperation programs at national and international level. Note that in cases of epidemics such as cholera and others, the clinic is willing to provide their services to people for free. In the domain of technical-scientific exchange, national and international conferences shall be object of investigation service in the branches of its specialties namely: -General medicine -medicine for specialty namely: Gynecology, neurology, general surgery, pediatrics, dental and optical.

The Clinic was founded on November 5, 2001. The clinic is created in the terms of promotion health services in the Republic of Angola, and it is structured on the basis of requirement and social cultural necessities of the Angolan society. Its implementation has main objective to guarantee appropriate conditions of health for the population of urban zone, particularly, Maianga area of the city of Luanda. In the picture of its activities, the clinics also aim to improve the attendance service for the patients in their health concerns, like creation of ambulance services, for the dislocation of patient's to the clinical center.



## COPAVISA S.A. DE C.V.

Nuevo León 601 Col. Petrolera -  
Tel. (52) 9212152645  
Fax: (52) 229227663  
Email:  
avidana@copavisa.com .mx

COATZACOALCOS,  
VERACRUZ, (Mexico)

CIVIL WORKS



Collects: Eng. Alfredo Vidaña Santiago, Director General, and Ms. Norma Vidaña Santiago.

COPAVISA S.A. DE C.V. is a young and innovative company, which bases its growth on exceeding customer expectations, seeking solutions based on understanding and study of the processes to optimize and improve, achieving greater participation focusing on the concept of "People to People". In COPAVISA believe that if we understand your project what we can do it...

## DAVIPEL TRADING LTD.

No.. 247 Williams Way, Msasa -  
P.O.Box HR 8954  
Tel 263 04 447071-2  
Fax: 263 04 447073  
Email: dnorupiri@davipel.co.zw

HARARE (Zimbabwe)

FOOD PROCESSING



Collects: Mr. Davidson Norupin, Owner.

under the brand name "ROYAL" and has also grown very well to become one of the most recognized food companies in the country. The company has recently acquired the state of the art Food Processing Plant with a capacity of more than 4 320 000 kgs. per month. The company also participated in various international fairs. The company now commands the largest market share on their line of products in the country. Davipel is the market leader in the supply of soya mince in Zimbabwe. The products range also increased. Davipel has a factory in Zambia, two factories in Harare, a branch in Bulawayo and other in Mutare. The company ventured into Mahewu and porridge production in 2010.

Davison Norupiri is the founder and C.E.O. of Davipel Trading (Pvt) Ltd. as well as the Chairman for Zimbabwe National Chamber of Commerce Harare . The company was registered in 2003 and Davison has managed to grow Davipel Trading from a small packing company to a large two division company namely Davipel Freight Services and Davipel Trading Food Division. The transport company has a large fleet and has contracts with large mining, food processing companies as well as the Grain Market Board. The food processing company is trading



## ENCOTRA

18, Boulevard Félix Houphouet  
Boigny N° 106. BP. 60220  
Phone: +228 222 70 24  
Fax : +228 222 18 75  
Email: encotra\_togo@yahoo.fr

LOME (Togo)

BUILDING AND CIVIL WORKS



Collects: Mr. Biokoul, Adébyi - Chairman.

his credit as construction of hydraulic works, and rehabilitation of all rural roads, construction of health centers and administrative buildings, bridges and earthworks, etc.

Company founded in 1984 by M. Mr. Adébyi BOKOU, its Chairman. ENCO-TRA has a qualified and dynamic staff both in technical and administratively. It carries out works in the fields of civil engineering and public works, public and private buildings, industrial and mining activities and exploitation. EN-COTRA has several achievements to



## FO FOOD PRODUCT (ÖZMER PASTACILIK VE İÇECEK ÜRÜNLERİ SANAYİ PAZALARMA TURİZM VE DİŞ TICARET A.S.)

Y. Dudullu Beyit Sok. N° 54,  
Umraniye - Tel. +90 216 365 98 83 -  
Fax: +90 216 466 3019  
Email: aydinturkmen@limpo.com.tr

34775 ISTANBUL (Turkey)

PASTRY AND BEVERAGE PRODUCTS



Collects: Mr. Omer Faruk Berber, General Manager.

facilities in Dudullu/Istanbul and very soon will move to a modernized new facilities on an area of 12000 m2 in Gerbe Organized Industrial Zone. Organization continues its production & foreign trade as ÖZMER and domestic market sales and distribution as FUMER, and serves the beverage and pastry sector and besides that distributes its production to the consumers through hotels, restaurants, cafes and markets. Currently, we have three brands FO-LIMPO-REPO. In domestic market, these three brands in 250 barcodes have been spread nationwide with a ratio of 90%.

Since the foundation of the company in 1988 Fo has been a pioneer manufacturer of many different tastes and applications for beverage and pastry industries in domestic and worldwide market until today. We export to more than 30 countries and we share 60-80% of the Turkish market in our sector. We would like to introduce ourselves as the leading manufacturer of pastry and beverage products from Turkey. Our aim is creating new tastes and then making the taste as a trend accepted as a standard. Providing the Turkish quality, Fo has initiated its activities under name of FUMER and is continuing the production in its three



## GRUPO CIOS SEGURIDAD PRIVADA S.A. DE C.V.

José Maria Iglesias 59 Col.  
Tabacalera - Tel. 525538740150  
Email: framirez@grupocios.com.mx

06030 MEXICO D.F. (Mexico)

### INTEGRATED SECURITY SOLUTIONS



**Collects: Mr. Francisco Ramirez Moreno, Director.**

Company specializes in providing integrated security solutions for over 10 years when it was created to attend security needs of Altex Group (Bimbo). We now operate independently and we identified in the trade as a young, cutting edge and high quality services company. During this time we have emerged as one of the top security company over Mexico with great potential to adapt and expand to the various situations that endanger the safety of our customers and their property.

Company specializes in providing integrated security solutions for over 10 years when it was created to attend security needs of Altex Group (Bimbo). We now operate independently and we identified in the trade as a young, cutting edge and high quality services company. During this time we have emerged as one of the top security company over Mexico with great potential to adapt and expand to the various situations that endanger the safety of our customers and their property.



## HAI PHONG PAINT JOINT STOCK COMPANY

Nº 12 Lach Tray Street  
Tel. 84 31 3593681  
Fax: 84 31 3593 680  
Email: dung.vt@sonhaiphong.com

HAI PHONG CITY (Vietnam)

### PRODUCTION AND SERVICES IN PAINTS AND CHEMICAL BUSINESS



**Collects: Mr. Nguyen Van Vien, General Director; Mr. Vu Trung Dung, Vice General Director; and Mr. Nguyen Van Dung.**

construction, decorative paints, etc. It has the certificates of ISO 9001: 2008, ISO 14001:2004 is member of VNR 500 in Vietnam.

Hai Phong Paint Joint Stock Company was established on 25th January 1960, with advanced and modern technology of paint production licensed by CMP-Japan. The Company up-to-now has got a leading position in production, supplying paints/coatings in the fields of: Marine and offshore structures and facilities. Industry protective coatings . Container, transportation &



## MEGA METAL SANAYI VE TICARET LTD. STI.

Meclis-I Mebusan Cad, Findikli  
Han N° 63/2  
Tel. +90 212 243 54 54  
Fax: +90 212 243 81 80  
Email: elif@megametal.com.tr

34427 ISTANBUL (Turkey)

### ELECTROLYTIC COPPER WIRE PRODUCER



**Collects: Mr. Cuneyt Ali Turgut, Manager.**

This is the reason Mega Metal stands strong and with confidence, since our customers are always assured that both the bare and tin coated produced by using the highest quality and technology. Mega Metal is at the customers' disposal starting from the day of its establishment and committed to providing the customers with the total quality of excellence of products and service which is advancing every year with the experience gained. Mega Metals efforts on every stage of manufacturing from the arrival of the raw materials to the shipment of the product and later through to after sales service were rewarded quality assurance systems such as ISO 90001:2000 to guarantee the quality of our products.

Mega Metal, is one of the major high quality copper rod and copper wire producers of Turkey. By offering good quality of products, providing continuous satisfaction and investing in necessary steps, Mega Metal becomes a world class producer of copper wire. Mega Metal is proud of achieving notable progress by using the most advanced modern technology and the equipment in the wire rod plant and wire drawing units with the highly experienced personnel in charge of the production. Mega Metal is aware of the importance and vitality of the quality and service given to the customers.



## MHAT SAINT IVAN RILSKI S.A.

15 Akad Ivan Geshov Str.  
Tel. +359 02 9520173  
Fax: +359 02 8519309  
Email:  
coordinator\_umbal\_rilski@abv.bg

1431 SOFIA (Bulgaria)

### UNIVERSITY HOSPITAL FOR ACTIVE TREATMENT, EDUCATION IN MEDICINE, SCIENTIFIC RESEARCHES



**Collects: Mrs. Nadezhda Pishtacheva, Manager.**

most modern high tech medical services. The hospital is main place of education for students and medical specialists. In the hospital work 134 doctors, 9 of them have professotial titles. The hospital has an international reputation for its high quality management.

The St. Ivan Rilski S.A. was founded in 1972, situated in Sofia-capital of Bulgaria, it is an University hospital for active treatment with national importance, a leader in the high technological medical researches, diagnostic and treatment. The hospital has seven specialized clinics with different medical profiles. At the hospital there are clinics, that cannot be found any else in Bulgaria, clinics of Neurosurgery, Rheumatology, Gastroenterology, Clinical Immunology, provide the



## MOSCOW COFFEE HOUSE

Partizan Str. 49 -Tel. +7 495 661 7464  
- Fax: +7 495 232 30 22  
Email: brand@moscoffee.ru

TUCHKOVO, MOSCOW REGION,  
RUSSIA

MANUFACTURING AND SALES  
OF COFFE



**Collects: A representative of Editorial Office on behalf of the firm.**

but also to the fact that unlike numerous competitors, Moscow Coffee House went thoroughly into study of the peculiarities of domestic tastes and successfully put this knowledge to use in production, maintaining the highest level of customers' loyalty to the company. Today Moscow Coffee House are amongst five leaders of the domestic coffee market.

CJSC «Moscow Coffee House» was incorporated in 1997. In 2004 the first in Eastern Europe full cycle plant for instant freeze-dried, agglomerated and spray-dry coffee production was launched. The factory of "Moscow Coffee House" built in Moscow region is the first full cycle freeze-dried coffee plant not only in Russia but also in CIS and Eastern Europe. High quality of products is ensured by using of high-technology equipment, qualified manpower and recent know-how in the field of coffee processing. From the year 2004 the company's market share was increased significantly. This is not only due to quality of products,



## NASIM KHAB PRODUCTION COMPANY (P.J.S.)

Industrial Complex № 1, Sanal St.,  
Sarv Blvd., P.O.Box 5618117611  
Tel. +98 451 5511583  
Fax: +98 451 6631317  
Email: nasimkhab@yahoo.com

ARDABIL (Iran)

PRODUCTION OF FURNITURE,  
MATTRESSES, QUILT AND PILLOW



**Collects: Mr. Gholamhasan Safarpour Koloor, Manager.**

excellent businessman for developing employment in the field of industry, last year. Our company tries to develop the quality and variety of its products every day.

The company was established on 30 may 1990 (registration No. 1459). The first products were pillows, quilt and mattresses. We develop our activities and firms in the field of furniture products. The company won the trophy for "superior industrial manufacturer unit" and the director was selected as the



## NEFTEZ AVOD MONTAZH LLC

Ul. Motsarta 19 - Tel. (8422) 40 27 30  
Fax: (8422) 40 27 42  
Email: vfnzm@nzm.ru

VOLGOGRAD (Russia)

GENERAL CONTRACTOR



**Collects: Mr. Andrey Dokazov, Manager.**

-Works on exterior utility networks, interior engineering systems and equipment. -Protection of steel structures, processing facilities and pipelines. - Civil works.

GSE Volgograd firm Neftezavodmontazah LLC is a first-rate erection organization throughout Russia, it concerns both number of personnel and scope of performed works. Types of works stated below are performed by the company: -Performance as general contractor. -Erection of processing facilities, process pipelines, steel structures on oil refinery, petrochemical and gas processing plants. -Erection of storage tanks with capacity from 100 up to 100 000 cubic meters. - Construction of facilities and objects of oil and gas industries: development of oil and gas fields.



## NETENDEC INTERNATIONAL

01 B.P. 5838 - Tel. 226 50 36 67 68  
Fax: 226 50 36 66 71  
Email: diafochou@yahoo.fr

OUAGADOUGOU (Burkina Faso)

PUBLIC WORKS,  
CONSTRUCTION



**Collects: Mrs. Yolande Yameogo, Manager.**

Our company exists since 1984. We have daughter companies in Mali, Guinea Conakry, Niger and Dakar.



## OMAN ARAB BANK S.A.O.C.

P.O.Box, 2010 - Tel. +968 248 27300 -  
Fax: +968 248 27367  
Email: L.bataineh@oabinvest.com

RUWI, MUSCAT (Oman)

COMMERCIAL AND  
INVESTMENT BANK



**Collects: Mr. Lo'Ai Badie Bataineh, Director General.**

Bank. With access to Arab banks large network of branches, they also provide their expertise, strength, technical and managerial assistance through management agreement. Our range of services offered are: corporate, retail and investment banking. Our current network expands around 58 branches all over the Sultanate with more than 850 dedicated staff in service for our customers. In 2010 banks total assets grew to US\$2.5 billion, depicting a growth of 11% over 2009. OAB has participated in all major infrastructural development and industrial projects in Oman.

Oman Arab Bank (OAB) was established on Oct. 1st. 1984, as a closed joint stock company, following the acquisition of branches of the Arab Bank Ltd., Jordan operating in the Sultanate since 1973. In 1992, OAB's operations expanded Oman through the acquisition of all branches of the Oman-European Bank, which was merged in 1994. The principal shareholders are: Arab bank (49%) and OMINVEST (51%) a local investment company. OAB's board comprises of seven members including four members representing OMINVEST and three members representing Arab



## SAEB CABLE CO.

Unit A, 5th floor, Amirkabir Bldg.,  
South Shariati Ave.  
Tel. +98 411 5536774  
Fax: +98 411 557'654  
Email: s.pourvatan@saebcable.com

TABRIZ (Iran)

PRODUCTION OF ELECTRICAL  
WIRES AND CABLES



**Collects: A representative of Editorial Office on behalf of the firm.**

products has been exported to other parts of the world. We have established management systems: ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007 confirmed by TUV NORD. Saeb Cable co: has been appreciated many times as the Best Quality Producer " by Iran Standard Institute.

Saeb Cable Co has started production since 1997 has a good productive potential, modern and automatic machineries with qualified and experienced personnel and well equipped quality control laboratory. We produce different kinds of low voltage electrical wires and cables (0.6/ 1.0) with P.V.C. insulated and sheathed and also bare over head conductors. It is our objective to supply products that comply in all respects with that quality requirements laid down in ISIRI and other international standards and customer's specifications. We are not only a well known supplier of wire and cable in Iranian market but also our

Route Ain Beni Mathar Km 4. - B.P.  
445 - Tel. +212 536 5111 88 / 26 -51  
Fax: +212 536 5112 05  
Email: houaroujda@menara.ma

OIJDA (Morocco)

CIVIL WORKS

## SOCIÉTÉ D'ENTREPRISE HOUAR



**Collects: Mr. Mohammed Houar, Chairman; and Mr. Lahyani El Mostafa.**

This company operates in the field of public works, roads and highways, structure, railway, airports, dams and irrigation, injection, roads and utilities, and construction materials.

The company HOUAR was founded in 1961 by an individual, then transformed in 1977 into a limited company with shareholders purely Moroccan.



## THE ARAB COMPANY FOR SPECIAL STEEL "ARCOSTEEL"

5th Industrial Zone Sadat City -  
Tel. 20 48 2603051  
Fax: 20 48 2603057  
Email: arcoss@intouch.com

SADAT CITY, MENOUEFEYA  
(Egypt)

STEEL PRODUCTION



**Collects: Mr. Said Elshahat El Tehamy, Manager.**

production in a short time according to the last statistical reports. 75% has been exported to European market mainly Italy, Spain, Germany and France. ARCOSTEEL is always ready to cover all your needs of special steel. We herewith enclose our product mix to study: 1-Stainless steels. 2- Free cutting steels. 3- Spring steel. 4- Alloy steel. Type of available heat treatment condition: 1- Untreated steels. 2- Quenched and tempered steels. 3- Carbide solution treated stainless steel. 4- Annealed steels. 5- Normalized steel type of available surface condition: -Hot worked (Black surface).- Hot worked and peeled (Bright steels). Product sizes: 1-cast billets. 2- Rolled billets. 3-Round bars. 4-Square bars. 5-Wire rod.

The Arab Company for Special Steel (ARCOSTEEL) which has been established in 1992 as an Egyptian stock company with a total investment approx. 300 million USD with current production capacity of 140 000 MT from high quality special steel. ARCOSTEEL has been certified for ISO9001 & ISO14001. ARCOSTEEL laboratories are certified from national and international authorities in the field of test and analysis. ARCOSTEEL started production in 1999 after only one year since the date of installation operation completed. ARCOSTEEL succeeded to export 80% from its pro-

## UZUM TRADING LTD.

14, Nukha Str.  
Tel. +994 503742545  
Email: nikoyl@bk.ru

GANCA (Azerbaijan)

GRAPE PRODUCTION



**Collects: A representative of Editorial Office on behalf of the firm.**

For the purpose of grape' intensive and super intensive growing technology vineyard. Unlike agro-rules of world tradition we employ absolutely new super intensive technology of growing which ensure fastness to bear grape bush. With this method we get in second year 6-8 ton harvest, in third year 30-40 ton harvest, in fourth year 60-70 ton harvest, in fifth year 80-100 ton harvest. Great fruitful sort can bear 60-70 ton fruit from first year in great scale industrial condition. For strong increasing fruitful sort can be easily placed during employment of vertical line in large plot from fruitful land. This kind of growing technology gives possibility to decrease expense of poisonous chemical substances, work of vine-growers, irrigation water and number of workers and land found. Other new growing technology decrease manual labour 60-65%. To bear fruit from first and second year of bush life is most interesting and sensation even in our growing. Consumers include treaty with our farming on our suggestions.

For the purpose of grape' intensive and super intensive growing technology vineyard. Unlike agro-rules of world tradition we employ absolutely new super intensive technology of growing which ensure fastness to bear grape bush. With this method we get in second year 6-8 ton harvest, in third year 30-40 ton harvest, in fourth year 60-70 ton harvest, in fifth year 80-100 ton harvest. Great fruitful sort can bear 60-70 ton fruit from first year in great scale industrial condition. For strong increasing fruitful sort can be easily placed during employment of vertical line in large plot from fruitful land. This kind of growing technology



## WESTOWN NIGERIA LIMITED

14/16 Mojidi St., Off Toyin ST.

IKEJA, LAGOS (Nigeria)

CLEANING SERVICES



**Collects: Mr. Anthony Ayeni, Owner.**

Westown Nigeria Limited has been in operation since 1987. Mr. Anthony Ayodele Ayeni is a graduate of Environmental Designs, at the Polytechnic Ibadan, class of 1980. He began his professional career at Modular Group of Architecture Lagos, under late Arc. Layi Balogun. His expertise in environmental designs later led him to partnership with Town planner S.A. Yusuf, while his quest for greater task got him a high position with SAAYAA& Associates Limited. Arc. Anthony Ayodele Ayeni is a father of nations having over 500 families working under him as the Founder and Managing Director of the Westown Group, comprising of Westown Nigeria Limited, Westown Janitorial Supplies, Cleaning and Chemicals, Westown Motors Ltd, Westown Construction Westown Hotels (the 1stGreen Hotel in Nigeria) and Westown Investment Uk Ltd. The able Architect is a member of the British institute of Cleaning Science, the Institute of Sanitary Supply Association and also Fellow of Quality Management Development Institute. His excellent performance in the industry has brought him into the spot light of the Institute of Directors of Nigeria and the Nigerian-British Chamber of Commerce, serving as a member on various committees.

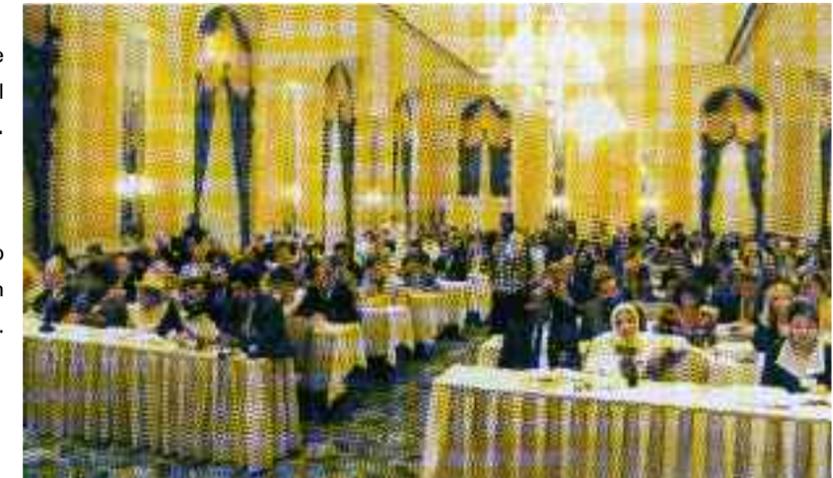
Westown Nigeria Limited has been in operation since 1987. Mr. Anthony Ayodele Ayeni is a graduate of Environmental Designs, at the Polytechnic Ibadan, class of 1980. He began his professional career at Modular Group of Architecture Lagos, under late Arc. Layi Balogun. His expertise in environmental designs later led him to partnership with Town planner S.A. Yusuf, while his quest for greater task got him a high position with SAAYAA& Associates Limited. Arc. Anthony Ayodele Ayeni is a father of nations having over 500 families working under him as the Founder

# trade leaders' club

CLUB LIDERES DEL COMERCIO

Reunión de empresarios del Trade Leaders' Club.

Trade Leaders' Club businessmen meeting.



En mayo de 1979 se fundó en Madrid el Trade Leaders' Club, organización que agrupa a más de 10.000 empresarios y directores de empresa de más de 120 países de los cinco continentes —sin distinciones geográficas o políticas— con el único objeto de fomentar los intercambios

comerciales y las relaciones humanas. A través de estos años han sido miles los contactos establecidos entre socios de todos los países, y nuetsras oficinas centrales, en Madrid, han colaborado en estas relaciones con su información precisa. Todos los años se celebran reuniones del Club, a las que se invita a participar a todos los socios. El Club cuenta con una completísima biblioteca comercial con información de todos los países, edita un directorio de miembros en formato CD Rom, clasificado por ramos de negocio y países, facilita una tarjeta de identidad a sus asociados e insignia de oro,

The Trade Leaders' Club was founded in Madrid in May 1979. It is an organization whose members include more than 10.000 employers and managers of firms in more than 120 countries on the five continents —either no geographical or political distinction— for the sole object of promoting trade exchanges and human relations. During these years numerous contacts have been established among members from all the countries, and our central offices in Madrid have collaborated in these relations providing precise

y existen empresas de servicios —hoteles, líneas aéreas, agencias de viajes, restaurantes, etcétera— con descuentos especiales. El Trade Leaders' Club es una organización sin finalidad lucrativa alguna, a la que pueden pertenecer los directivos de las empresas galardonadas con trofeos de Editorial OFICE, para así lograr una continuidad en las relaciones entre todos los premiados. El Trade Leaders' Club es, sin duda, una organización donde lo primero es la amistad y la cordialidad entre los empresarios de todo el mundo y, basado en ello, el fomento de las relaciones comerciales.



[www.tradeleadersclub.com](http://www.tradeleadersclub.com)

information. Club meetings are held every year in different American, African, Asian and European countries, and all members are invited to participate. The Club has a President in each country where there are members, it publishes a Directory of Members in a CD Rom classified by activities and by countries, it provides an identity card to associates, gold badges, and several members acting as services companies —hotels, airlines, travel agencies, restaurants, etc— give some special discounts. The Trade leaders' Club is a completely non-profit organization, and executives of firms awarded the Editorial Office trophies may join the Club so as to achieve, this way, continuity in relations among all award winners. The Trade leaders' Club is, without any doubt, an organization in which friendship and cordiality among employers from all parts of the world take first place and, based on this, the promotion of trade relations.

Ceremonia de entrega de trofeos.

Prizegiving ceremony.

